Historische Belarus-Studien

Herausgegeben von Thomas M. Bohn

Band 11

2025

Harrassowitz Verlag · Wiesbaden

Thomas M. Bohn

Weißrussland oder Belarus?

Die Weiße Ruß in Historiographie und Kartographie

2025

Harrassowitz Verlag · Wiesbaden

Umschlagabbildung: Ausschnitt aus einem Flugblatt von 1773 mit dem Untertitel „The Troelfth Cake / Le Gateau des Rois. London Printed for Robt Sayer ar tthe [sic] Golden Buck facing Fetter Lane End of Fleet Steet“, vgl. S. 62, Abb. 1.

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über https://dnb.de abrufbar.

Bibliographic information published by the Deutsche Nationalbibliothek
The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliografie; detailed bibliographic data are available on the Internet at https://dnb.de.

Informationen zum Verlagsprogramm finden Sie unter
http://www.harrassowitz-verlag.de

© Otto Harrassowitz GmbH & Co. KG, Wiesbaden 2025
Kreuzberger Ring 7c-d, 65205 Wiesbaden, produktsicherheit.verlag@harrassowitz.de
Das Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt.
Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen jeder Art, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und für die Einspeicherung in elektronische Systeme.
Gedruckt auf alterungsbeständigem Papier.
Druck und Verarbeitung: docupoint GmbH
Printed in Germany

ISSN 2197-800X eISSN 2940-4037
ISBN 978-3-447-12380-8 eISBN 978-3-447-39677-6

Inhalt

Abbildungsverzeichnis VI

Ortsnamenkonkordanz VII

Einleitung 1

1. Die Lokalisierung der Weißen Ruß im Norden: Novgorod im 13./14. Jahrhundert 7
1.1. Alba Ruscia 7
1.2. Weizzen Reussen 9

2. Die Verortung Weiß-Rutheniens im Osten: Moskau im 15./16. Jahrhundert. 21
2.1. Polen und Moskowien 21
2.2. Litauen und Russland 31

3. Die Situierung Weiß-Reußens im Westen: Smolensk im 17./18. Jahrhundert 39
3.1. Litauische Ruß 39
3.2. Große, Kleine und Weiße Ruß 51

4. Die Positionierung Weiß-Rußlands am Rand: Mogilev im 19. Jahrhundert 61
4.1. Nordwestgebiet. 61
4.2. Westrussen und Litwinen. 89

5. Die Territorialisierung der Weißen Ruß im Zentrum: Minsk im 20. Jahrhundert 117
5.1. Belarusische oder Belorussische Sowjetrepublik. 117
5.2. Weißrussland und Weißruthenien. 135

Zusammenfassung 149

Auswahlbibliographie. 151

Abbildungsverzeichnis

Historische Karten

Karte 1 a: Die Ebstorfer Weltkarte 10/11
Karte 1 b: Osteuropa auf der Ebstorfer Weltkarte 11
Karte 2 a: Fra Mauros Weltkarte 16/17
Karte 2 b: Russland auf Fra Mauros Weltkarte 18
Karte 3 a: Olaus Magnus' Seekarte 24/25
Karte 3 b: Das Baltikum auf Olaus Magnus' Seekarte 26
Karte 4: Die Radziwill-Karte 41
Karte 5: Erckerts ethnographische Karte 76/77
Karte 6: Karskijs ethnographische Karte 104/105
Karte 7: Karte der Belarusischen Volksrepublik 122/123

Geschichtskarten

Territorialisierung der Belarus' 1921 bis 1945 127

Abbildungen

Abb. 1: Karikatur auf die erste Teilung Polen-Litauens 62
Abb. 2: Porträt von Bauern aus dem Gouvernement Mogilev 74
Abb. 3: Der polnische Name der Weißen Ruß 95
Abb. 4: Der russische Name der Weißen Ruß 97
Abb. 5: Porträt von Bauern aus dem Gouvernement Minsk 109
Abb. 6 a: Die Eigenbezeichnung der Weißen Ruß (Lateinschrift) 115
Abb. 6 a: Die Eigenbezeichnung der Weißen Ruß (Kyrillisch) 115
Abb. 7: Karikatur auf den Frieden von Riga 126

Tabellen

Tabelle 1: Bevölkerung West-Polesiens 1862 70
Tabelle 2: Bevölkerung West-Polesiens 1897 106